Mayne Reid

HISPANOMIC

LOS NAUFRAGOS DE BORNEO

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

25 PTS.



CIERTO DIA DE 1892. EN LA INMENSA SOLEDAD DEL ESTRECHO DE MAKASSAR, EN EL REMOTO PACIFICO...



¿HAS DICHO UN DUGON, PADRE? ENTONCES...

...QUIERE DECIR QUE SI ES CIERTO LO OIDO, ESTAMOS CERCA DE TIERRA...

¡DIOS MIO! ¡OJALA TENGAMOS SUERTE!



AL MENOS ES ESTA PARTE DEL MUNDO. ¿VERDAD SALU?

TIENE USTED RAZON, CAPITAN REDWOOD. Y O MUCHO ME EQUIVOCO O...

...¡ESTAMOS LLEGANDO A TIERRA!

¡HURRA!

¡TIERRA AL FIN, HELEN! ¿TE DAS CUENTA?

¡LOADO SEA DIOS, CAPITAN!

Y ES JUSTAMENTE AHORA, CUANDO LA MENTE DEL CAPITAN REDWOOD SE LLENA DE RECIENTES IMAGENES.







Y ASI FUE COMO EL CAPITAN ALEX REDWOOD, DE LA MARINA MERCANTE NORTEAMERICANA, SE HIZO A LA MAR EN AQUEL LARGO VIAJE, LLEVANDO CONSIGO A QUIENES MAS QUERIA EN ESTE MUNDO...

¡HURRA...! ¡YA NOS VAMOS, PEQUEÑA HELEN!

¡HUM! SIGO OPINANDO QUE EL CAPITAN HA HECHO UN DISPARATE CON LLEVARSE A SUS HIJOS...

NO QUISO DEJARLES CON EL AMA QUE LES CUIDA. ¡ESO ES NATURAL, CONTRAMESTRE!

LUEGO, YA MUY LEJOS DE LAS COSTAS NORTEAMERICANAS, SOBREVINO "AQUELLO", CASI REPENTINAMENTE...

¡UN CICLON, SEÑOR...! ¡NOS ESTAMOS DESVIANDO PELIGROSAMENTE!

¡TRATA DE MANTENER EL RUMBO COMO SEA, TIMONEL...! ¡LOS DEMAS, PREPARADOS PARA LO PEOR...!

Y LO PEOR NO TARDO EN SOBREVENIR...

¡A LOS BOTES...! **¡A LOS BOTES TODO EL MUNDO...!**

¡AAAAAH...!

DIOS SANTO... ¡SOMOS LOS UNICOS SUPERVIVIENTES!

¿DONDE SUPONE QUE... QUE NOS ENCONTRAMOS, SEÑOR?

¡HUM! LO IGNORO, SALU ...PERO TENIENDO EN CUENTA NUESTRA SITUACION CUANDO SE PRODUJO EL CICLON Y LA DIRECCION EN QUE HEMOS NAVEGADO...

...DIRIA QUE NOS HALLAMOS, QUIZA NO LEJOS DE LA COSTA ORIENTAL DE LA ISLA DE BORNEO...

AGUAS INFESTADAS DE PIRATAS.

¡EL LUGAR MAS PELIGROSO DEL MUNDO...!

SUCEDIERONSE LARGAS JORNADAS DE PENOSA NAVEGACION...

QUEDA POCA GALLETA YA DE LA QUE PUDIMOS SACAR DEL BARCO, HIJOS. ¡OJALA ACABE PRONTO ESTE VIAJE!

...HASTA QUE FINALMENTE, MURTAGH OYO EL ESPERANZADOR GRITO DEL DUGON, Y AHORA...

NO TE EQUIVOQUES, MUCHACHO... **¡ES TIERRA!** LA ISLA DE BORNEO, SEGURAMENTE...

ESO ES LO MISMO QUE PIENSO YO, SEÑOR...

Y ME SATISFACE, PORQUE AL MENOS, NOS HEMOS LIBRADO DE LOS PIRATAS.

¡HUM! HASTA AHORA SI, SALU... PERO ¿Y SI AHI ENCONTRAMOS "HUESPEDES..."?

EN TODO CASO, CAPITAN... ¡ES MEJOR HALLARNOS EN TIERRA, TAL Y COMO NOS ENCONTRAMOS!

TAL VEZ TENGAS RAZON, MURTAGH. ¡VAMOS, LISTOS PARA DESEMBARCAR...!

CARRILLO

LA CIRCUNSTANCIA DE HALLARSE EL MAR EN CALMA FACILITO EN GRAN MANERA LA OPERACION. Y POCO DESPUES ...

UN POCO MAS, MUCHACHOS... ¡ESO ES!

OCULTAREMOS LA CHALUPA TIERRA ADENTRO, ENTRE LA MALEZA. LA VERDAD ES QUE TODO ESTO PARECE DESIERTO Y ABSOLUTAMENTE INHABITADO...

NO SE EQUIVOCABA EL CAPITAN. PORQUE DESPUES DE LA PRIMERA EXPLORACION...

NI UN ALMA, SEÑOR, NI EL MAS LEVE RASTRO HUMANO.

SIN DUDA NOS HALLAMOS EN LA COSTA MAS INHOSPITA Y DESOLADA DE BORNEO, EN CIERTO MODO, NOS FAVORECE.

NOS FAVORECE... EN CUANTO A POSIBLES PIRATAS. PERO, EN CAMBIO, NOS ALEJA DE LA POSIBILIDAD DE ALCANZAR UNA COLONIA EUROPEA...

¡Y MENOS MAL QUE PUDE SALVAR ESTE RIFLE DEL NAUFRAGIO, CAPITAN! Y CON EL ARMA UN PAQUETE DE CARTUCHOS...

GRACIAS, MURTAGH, PERO LO QUE ME PREOCUPA AHORA ES COMO LLEGAR A LOS FUERTES HOLANDESES DE SAMBAS O A LA FACTORIA INGLESA DE LABUAN....

AQUELLA NOCHE-PRIMERA PASADA EN BORNEO-LOS NAUFRAGOS IMPROVISARON UN CAMPAMENTO Y...

AL SIGUIENTE DIA...

VAMOS, PODEIS DESAYUNAR, AMIGOS... SON NANCAS, UNA FRUTA SUCULENTA

¡QUE MARAVILLA! ¡GRACIAS SALU!

¡Y CON EL APETITO QUE TENGO...!

¡MMMM!¡ESTA RIQUISIMO...!

¡CON LO HARTA QUE ESTABA DE COMER SIEMPRE GALLETA!

¿DONDE ESTA VUESTRO PADRE...?¿Y MURTAGH?

EN AQUEL INSTANTE...

¡AAAAAH...!

¡ALLI...! ¡ES MI PADRE!

¡DIOS MIO, HENRY!¡ALGO LE OCURRE!

...ALGO EN EFECTO, SUCEDIA EN LAS LINDES DE LA SELVA, ¡ALGO QUE PARALIZO DE ESPANTO A MURTAGH!

¡CAPITAN REDWOOD...!

¡CAPITAN...! ¡CUIDADO...!

NO PUEDO DISPARAR SIN PELIGRO DE MATARLE A EL...

¡MURTAGH...!¡CAPITAN REDWOOD!¿QUE OCURRE?

¡DEPRISA, HELEN!

¡AAAAH!

¡ES...ES UNA CONSTRICTOR...!

¡PADRE!

¿QUE VAS A HACER, SALU? ¡ESPERA...!


¿QUE HACES, MURTAGH? ¡NO PUEDES UTILIZAR EL RIFLE SIN QUE TE EXPONGAS A MATAR AL CAPITAN!
LO SE, SALU... ¡PERO ESO ES COSA MIA!

DE UN SALTO, MURTAGH SE SITUA ANTE EL GIGANTESCO REPTIL. Y ESTE...
¿EH...? ¡CUIDADO, MUCHACHO!

¡AAAH!

...¡NO TARDA EN DECIDIRSE!
¡AAAAH...!

DEBO ACERTAR... DEBO ACERTAR AL PRIMER GOLPE, ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE...

TRANSCURREN, ANGUSTIOSOS, UNOS SEGUNDOS...

¡SALU, AMIGO MIO!

GRACIAS... ¡ME HAS SALVADO LA VIDA!
GRACIAS A LOS DOS, MUCHACHOS. CREO... CREO QUE NUNCA OLVIDARE ESTO.

SUCEDIERONSE ALGUNOS DIAS, QUE LOS NAUFRAGOS EMPLEARON DE DISTINTAS FORMAS...
SON HUEVOS DE MAGAPODO... LOS HA TRAIDO SALU, QUE CONOCE LOS LUGARES DONDE HAY NIDOS.


OPINO QUE LO MEJOR ES INTER-NARNOS EN BUSCA DE UN FUERTE COLONIAL, AMIGO MURTAGH. ¿QUE TE PARECE A TI?


SOY DEL MISMO PARECER, SEÑOR. Y AUNQUE PUEDEN SER MUCHOS LOS PELIGROS QUE ARROSTRAR, CREO QUE NO LO SON ME-NOS LOS QUE CORRERIAMOS DE SEGUIR PERMA-NECIENDO JUNTO A LA COSTA.


TE REFIERES A LA POSIBILIDAD DE LOS PIRATAS, ¿ VERDAD? TAM-BIEN YO PIENSO EN ELLO, AMIGO MIO. ¡DECIDIDO! MAÑA-NA PARTIREMOS HACIA EL INTERIOR...


Y, EN EFECTO, AL DIA SIGUIENTE...
¿ POR QUE ESCON-DISTE LA CHALU-PA, PADRE?
POR SI APA-RECEN PIRATAS, HELEN... SI NO VEN LA EMBARCACION, TAMPOCO SE LES OCURRIRA BUSCARNOS O SEGUIRNOS, ¿ COMPRENDES?


CUANDO TENGAIS APETITO, SE LO DECIS A SALU, ¿ EH? ¡EL LLE-VA LAS PROVISIONES DE NANCAS Y HUEVOS DE MEGAPODO!
¡CON LO QUE ME GUSTARIA COMER CARNE, QUE NO HE PRO-BADO DESDE QUE NAUFRAGÓ EL BUQUE!


AQUEL MISMO DIA, SALU CONSTRUYO UN ARMA SINGULAR CON UNA SIMPLE CAÑA DE BAMBU.
¿ QUE TE PARECE, HENRY? ES UNA CERBATANA, Y LOS DARDOS QUE ME HE PREPARADO ESTAN ENVENENADOS...


¡CUIDADO...!


¡POR FAVOR, NO SE MUEVAN... ¡¡QUE NADIE SE MUEVA, CAPITAN!
¡AUUURG...!

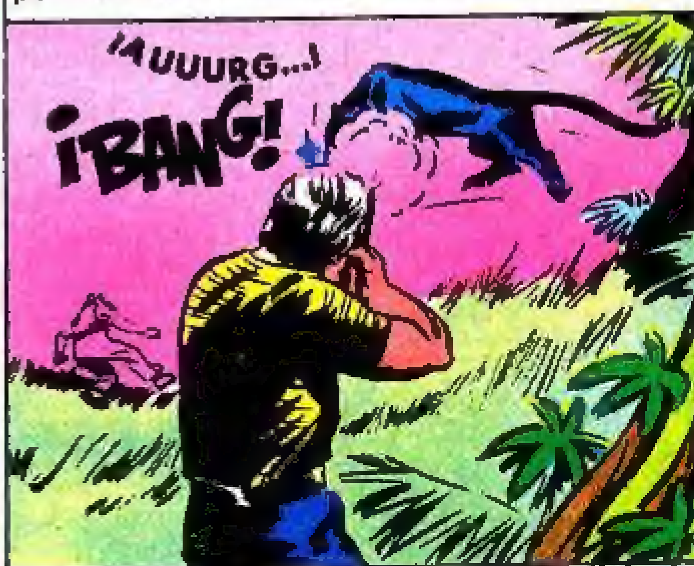

VOY A PROBAR, CAPITAN... ¡VOY A PROBAR CON ESTA CERBATANA Y MIS DARDOS ENVENENADOS!¡YA NO HAY TIEMPO PARA OTRA COSA...


MURTAGH HABIA QUEDADO CASUALMENTE FUERA DEL CAMPO DE ACCION DE LA IMPRESIONANTE PANTERA NEGRA, Y...
¡CUIDADO, MURTAGH...! ¡YA OISTE A SALU ¡NO DISPARES...


¡SLUP!


PERO LA TEMIBLE FIERA, COMO PRESINTIENDO EL PELIGRO, SE ADELANTÓ EN UNA FRACCION DE SEGUNDO...
¡AUUURG...!


¡CUIDADO...!


¡...Y FUÉ ENTONCES CUANDO MURTAGH DISPARÓ!
¡AUUURG...!
¡BANG!


¡UF ¡NO SALIMOS DE PELIGROS, PADRE...


GRACIAS DE NUEVO, MURTAGH. LO OCURRIDO DEMUESTRA UNA VEZ MAS QUE TODA PRECAUCION ES POCA...


PERO, EN TODO CASO, VAMOS SALIENDO A DIOS GRACIAS DE TODO... ¡EN MARCHA, AMIGOS !


OPINO QUE DEBERIAMOS REGRESAR A LA PLAYA, PADRE. ¡ESTABAMOS MAS TRANQUILOS ALLI !¿ NO CREES?


NO, HIJITA... DEBEMOS ALCANZAR CUANTO ANTES EL POSIBLE CAMINO QUE NOS LLEVE A UN ESTABLECIMIENTO HOLANDÉS O BRITANICO. EN LA PLAYA, ES POSIBLE QUE HUBIERAMOS ACABADO EN PODER DE LOS PIRATAS...


PROSIGUIERON SU MARCHA HACIA EL INTERIOR, SIN MAYORES CONTRATIEMPOS. SALU SEGUIA APROVISIONANDO DE VIVERES Y AGUA A LA PEQUEÑA CARAVANA...
Y GRACIAS A DIOS, TAMPOCO NOS FALTA EL AGUA, POR EL MOMENTO...


...HASTA QUE UNA MAÑANA, AL CUARTO DIA DE MARCHA...
¿EH...? ¡QUE ME ASPEN SI SALU NO ACABA DE DESCUBRIR ALGO RARO, SEÑOR ! ¡OBSERVE!

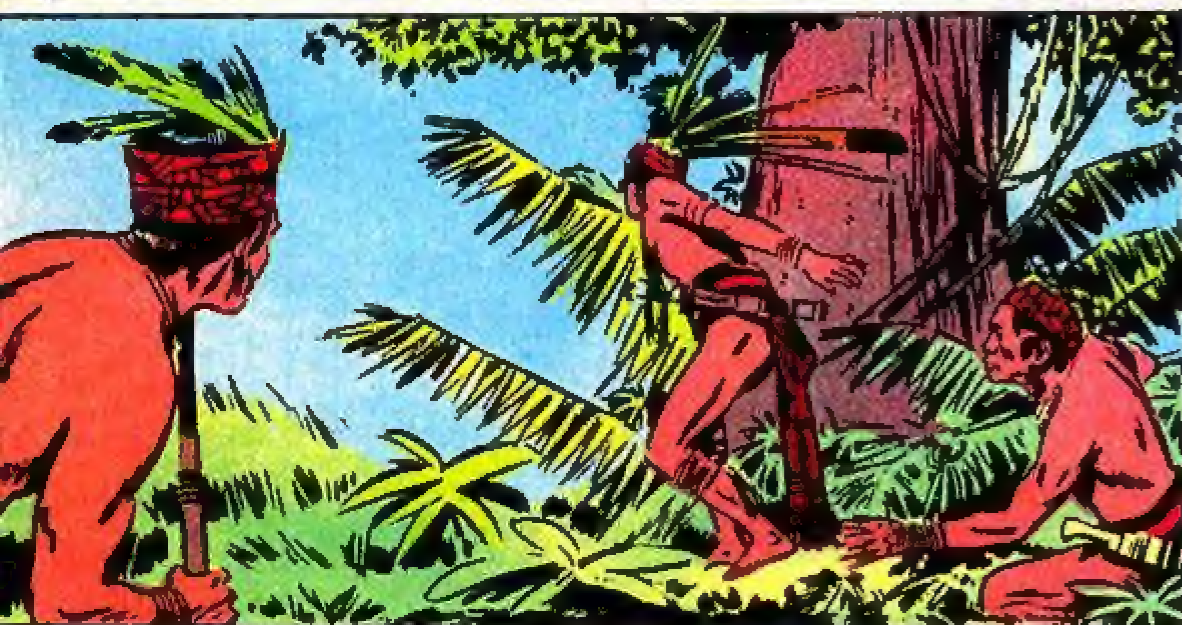

¿QUE SUCEDE, SALU?
HUELLAS...HUELLAS HUMANAS, HENRY... ¡NATIVOS, SIN DUDA !
¿NA... NATIVOS? ¿QUE QUIERES DECIR, SALU?


¿HA OIDO LO QUE DICE EL MALAYO, SEÑOR? ¡SI SON NATIVOS, PERTENECEN, A NO DUDAR, A LAS TRIBUS SALVAJES QUE HABITAN ESTAS SELVAS !¿ SABE LO QUE ESO SIGNIFICA, CAPITAN?
¡HUM... ! CREO... CREO QUE SI, MUCHACHO...


ANTROPOFAGOS...PERO, POR FAVOR, NO COMENTES ESTO DELANTE DE MIS HIJOS, MURTAGH.


¡UN NUEVO Y PAVOROSO PELIGRO SE CERNIA SOBRE ELLOS... !
VAMOS, VAMOS, EN MARCHA... ¡HAY QUE SALIR DE ESTA SELVA CUANTO ANTES !


HUELLAS DE SALVAJES, CAPITAN... ¡Y RECIENTES AUN !
QUE NO TE OIGAN LOS CHICOS, SALU... ¡ADELANTE!




ESTÉ ATENTO CON EL RIFLE, SEÑOR... ¡NO ME GUSTA EL EXTRAÑO SILENCIO QUE DE REPENTE SE HA ABATIDO SOBRE ESTE PARAJE !


SON DYAKS SIN DUDA,CAPITAN...NO SON PRECISAMENTE ANTROPOFAGOS,PERO SUELEN...CORTAR LAS CABEZAS DE SUS VICTIMAS PARA REDUCIRLAS...

REPENTINAMENTE,LA SELVA PARECIÓ LLENARSE DE UN GRITO ESTREMECEDOR...
¡AJUH!!!!!!!!!

¡CUIDADO! ¡ELLOS,CAPITAN! ¡LOS DYAKS!

¡NO,ES INUTIL,CAPITAN,NO DISPARE! ¡SON DEMASIADOS! ¡HUYAMOS,PRONTO!

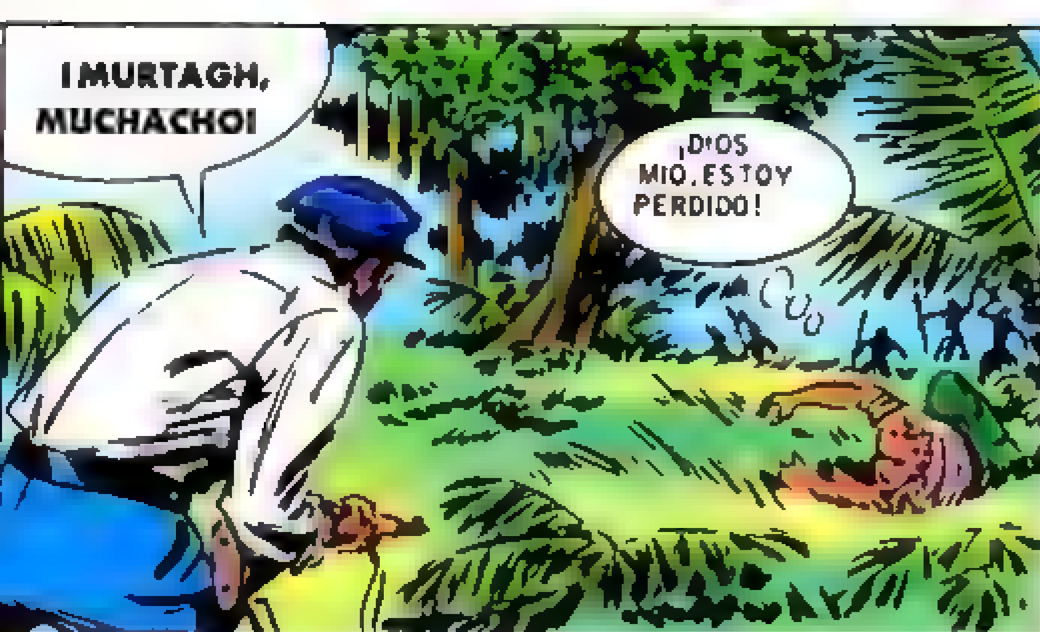
¡DEPRISA,POR FAVOR...! ¡DEPRISA...!

¡GLOA-GANWO! ¡KORA-KORA-ARUA...!

¡AJUH!!!!!!!!!

¡LOS TENEMOS ENCIMA,SALU! ¡HAY QUE DETENERSE Y DISPARAR!
¡NO,CAPITAN, NO LO HAGA! ¡SON DEMASIADOS!

¡AH!MALDITA PIEDRA...!


¡MURTAGH, MUCHACHO!
¡DIOS MIO, ESTOY PERDIDO!

¡BANG!

¡UAAAH!

¡RAPIDO, MURTAGH...! ¡RAPIDO...!

LA SORPRESA PROVOCADA EN LOS SALVAJES POR EL PRIMER DISPARO SALVA LA VIDA DE MURTAGH...
¡VAMOS...!
¡UF!

PERO LUEGO, AL REACCIONAR RAPIDAMENTE...
¡CUIDADO, CAPITAN! ¡QUIEREN RODEARNOS... PARA CORTARNOS LA RETIRADA!


NO SE HA ENGAÑADO SALU, PORQUE, INSTANTES MAS TARDE...
CERCADOS... ¡NOS HAN CERCADO, SEÑOR!
¡NO PODEMOS AVANZAR POR EL CAMINO!

¡TENGO MUCHO MIEDO, PADRE!
ESTA BIEN... ¡VENDEREMOS CARAS NUESTRAS VIDAS, MUCHACHOS!

Y CUANDO YA EL CAPITAN REDWOOD SE DISPONIA A DISPARAR...
MIRE, SEÑOR... ¡ALGO EXTRAÑO SUCEDE!
¿EH...? ¡VALGAME EL CIELO!
¡SE RETIRAN..! ¡NO LO ENTIENDO, CAPITAN! **¡LOS SALVAJES SE ESTAN RETIRANDO!**
TODOS, SEÑOR... ¡SE RETIRAN TODOS!
¡HURRA! ¡SALVADOS! ¡ESTAMOS SALVADOS, HELEN!
EN EFECTO, LOS FEROCES Y TEMIBLES DYAKS RETROCEDIAN INEXPLICABLEMENTE.
¡BUOMBI-GOANKOA! **¡MIAS ROMBI!**
¡MIAS ROMBI!
¡UN MOMENTO, AMIGOS! ¡POR FAVOR, SILENCIO UN MOMENTO. ME HA PARECIDO OIR EN SUS GRITOS UNA PALABRA QUE SOLO TIENE UNA SIGNIFICACION...
¿QUE QUIERES DECIR, SALU?
UNA PALABRA QUE ENTIENDO PERFECTAMENTE, CAPITAN. ES LA PALABRA "MIAS ROMBI", SEÑOR...
¡BUENO! ¿Y QUE DIABLOS SIGNIFICA?
SIGNIFICA, SEÑOR... ¡GORILA ROJO! "MIAS ROMBI", QUIERE DECIR EL GIGANTE ROJO DE BORNEO, CAPITAN!
LA EXPLICACION DE SALU, EL MALAYO, HACE QUE SURJA INMEDIATAMENTE, EN EL RECUERDO DEL CAPITAN REDWOOD, CIERTA IMAGEN LEGENDARIA Y ATERRADORA...
PERO... ¿ACASO CREES TU QUE EXISTE DE VERAS ESE GORILA ROJO DE QUE HABLAN ALGUNAS LEYENDAS MARINERAS DEL PACIFICO?
EXISTE, CAPITAN... ¡EL "MIAS ROMBI" EXISTE! ¡MIRE, SEÑOR, LOS SALVAJES HAN DESAPARECIDO YA!
OIGA UNA COSA, SEÑOR: ENTRE EL "MIAS ROMBI" Y ESOS SALVAJES... ¡PREFERIRIA MIL VECES A ESOS SALVAJES!
¡MONSERGAS, SALU! NUNCA CREI EN ESAS HISTORIAS QUE OI MAS DE UNA VEZ EN SAN FRANCISCO...

EN TODO CASO, ESTO ES CIERTO: LOS SALVAJES HAN ABANDONADO NUESTRA PERSECUCION, POR TEMOR A ESE... A ESE "MIAS ROMBI", O COMO SE LLAME. LO CUAL SIGNIFICA...

...SIGNIFICA QUE DEBEMOS HALLARNOS JUNTO A LAS TIERRAS HABITADAS POR ESE MONSTRUO. ¡ESTOY SEGURO!

PUES, CON MONSTRUO O SIN EL, HAY QUE SEGUIR ADELANTE... ¡VAMOS, EN MARCHA! DE MOMENTO, NOS HEMOS LIBRADO DE LOS SALVAJES...

CONTINUARON LA MARCHA SIN NOVEDAD Y, LLEGADA LA NOCHE...

ESTE ES UN BUEN LUGAR PARA PERNOCTAR. PUEDES ENCENDER EL FUEGO CUANDO GUSTES, SALU.

SI, CAPITAN.

TU... TU, HENRY... ¿TAMPOCO CREES QUE EXISTA ESE "MIAS ROMBI"? ¡VAMOS, DIME! A FAVOR DE QUIEN VAS, ¿DE PAPA O DE SALU?

¡DE PAPA, NATURALMENTE! ¿ACASO CREES TU LO QUE CONTO SALU? ¡BAH! VOY A POR UN POCO DE AGUA A ESE ARROYO DE AHI...

¡HUM! ¡ME GUSTARIA SER TAN VALIENTE COMO MI HERMANO!

¡CREC!

¡MI... MIRA QUE SI SALU TU... TUVIERA RAZON...!

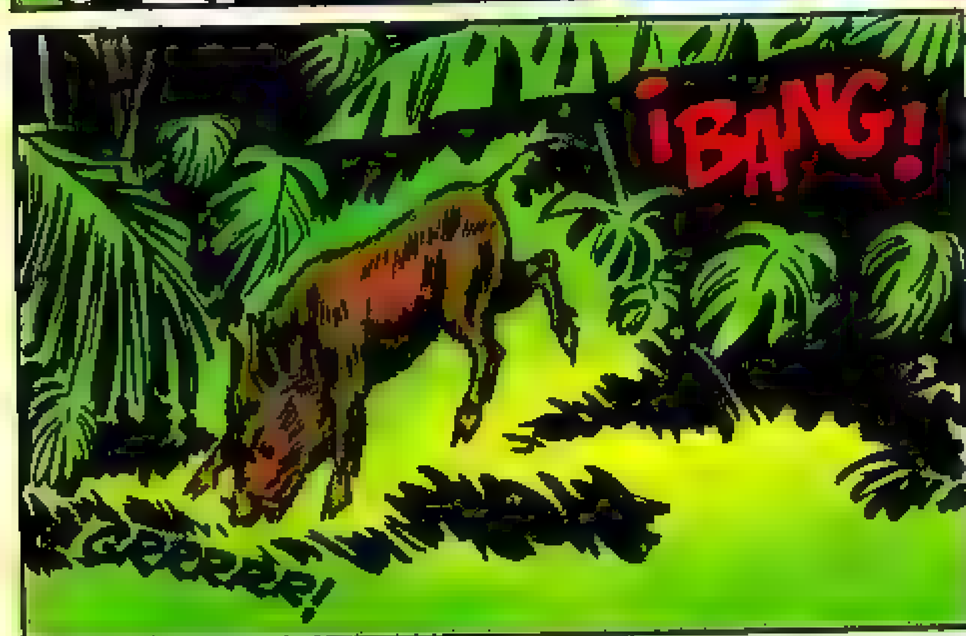

¡BAH, TODO ESO DEL GORILA ROJO GIGANTE, SON LEYENDAS! PE...PERO, ¿POR QUE HUYERON ENTONCES LOS SALVAJES...?


¿EH...? ¿QUI...QUIEN ANDA AHI...?
¡CREC!


HACIENDO UN ESFUERZO, HENRY DA LA VUELTA, ANDA UNOS PASOS, Y...
¡ERA UN JABALI...!
¡UUUF!


NATURALMENTE, SOY UN ESTUPIDO! ¡CASI LLEGO A CREER TODA ESA HISTORIA DEL GORILA ROJO...! ¡COMO HELEN! ¡JA, JA!


EL JABALI, AHUYENTADO POR LA CERCANIA DE HENRY, SALE HUYENDO, CRUZA EL CAMPAMENTO Y, ENTONCES...
¡PRONTO, CAPITAN, DISPARE...! ¡CARNE FRESCA A LA VISTA, SEÑOR!


¡BANG!
¡GRRRR!


¡HURRA, CAPITAN, LE ALCANZO...!
¡HURRA...! ¡TENDREMOS BANQUETE PARA CENAR, MUCHACHOS!


¡UN MOMENTO! ¿DONDE DIABLOS SE HA METIDO HENRY...?


HA IDO A POR AGUA, PADRE... ¿SABES UNA COSA? HENRY ES UN VALIENTE... ¡DICE QUE NO CREE EN TODO ESO QUE CONTO SALU ACERCA DEL GORILA ROJO...!
¿DE VERAS? POCO CONTENTO SE VA A PONER CUANDO VEA QUE HAY SUCULENTO JABALI PARA CENAR...


¡POR SAN PATRICIO, PATRON DE MI IRLANDA...!BUEN EJEMPLAR SI,SEÑOR...!


¡AAAAAH!
¡ES HENRY...!


¡ESE GRITO ES DE TU HERMANO,HELEN! ¿DONDE ESTA ESE ARROYO?
YO LO SE,SEÑOR...¡IRÉ A POR EL MUCHACHO!


TU POR UN LADO Y YO POR OTRO,SALU...¡DEPRISA!
¡NO!¡NO ME DEJÉIS SOLA,PADRE!¡VOY CONTIGO!


¡EH,PADRE! ¿ESTAS AHI...? ¡UUUUF!


¡AAAAAH! ¡SOCORRO!
¡TIENE PROBLEMAS,SALU,PRONTO...!
¡ES POR ALLI, SEÑOR...!


PERO HENRY...¡TENIA ALGO MAS QUE PROBLEMAS...!
¡AAAAH!


¿EH...?¿PERO A DONDE HAN IDO LOS DEMAS?


NUNCA YA SABRIA EL MUCHACHO CUANDO SURGIÓ EL HORROR...
¡GRRRR!
¡AAAAAH...! ¡SOCORROOO...! ¡AQUIII...!


¡HENRY,HERMANO...!
¡HENRY...! ¿DONDE ESTAS? ¿POR QUE GRITAS DE ESE MODO?

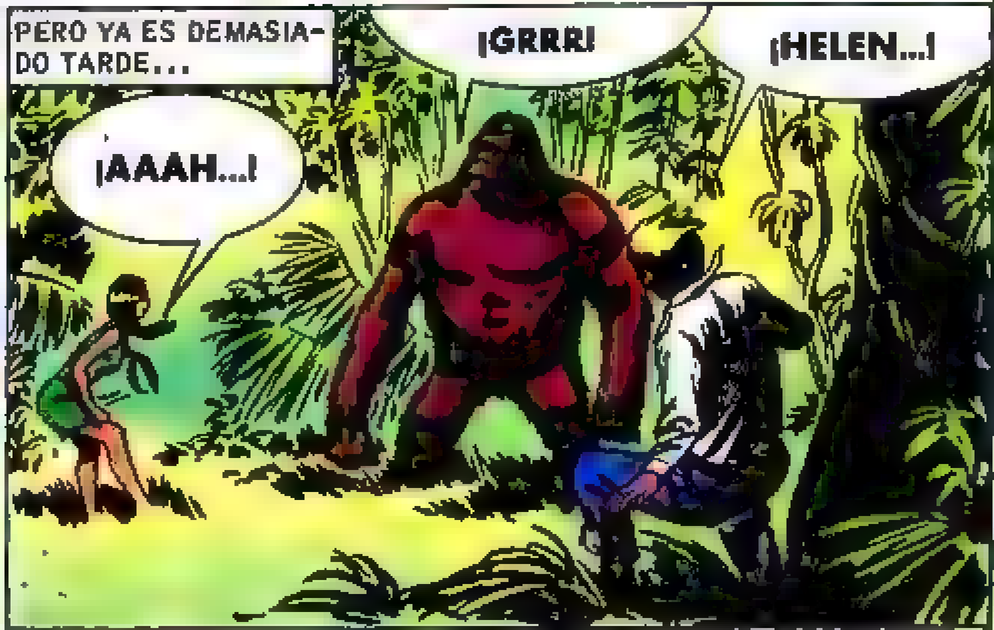

¡RAPIDO,SALU...!
¡RAPIDO!


¡CAPITAN...! ¡SALU...! ¿DONDE ESTAN...? ¡CONTESTEN...!


¡POR CIEN MIL TIFONES, SALU! ¡NO ES POR AQUI, SINO POR ESE LADO! ¡DE PRISA...!


UN DRAMATICO PRESAGIO ESTREMECE EL ANIMO DEL CAPITAN REDWOOD...
¡HENRY...! ¿ESTAS AHI,HENRY...?


¡VUELVE AL CAMPAMENTO,HELEN...! ¡VUELVEEE...!


PERO YA ES DEMASIADO TARDE...
¡GRRR!
¡HELEN...!
¡AAAH...!


¡HELEN, CUIDADOOO!


¡CUIDADOOO...!


¡AL ARBOL, PRONTO! ¡AL ARBOL!


¡EH, CAPITAN! ¡SA-LU! ¡AGUARDENME!


¡CIELOS...! ¡MIRA AHI, SALU...!
¡NOOO...!


¡DEPRISA, HELEN, DEPRISA...!


¡MIRA ESO, MUR-TAGH...! ¡DIOS MIO, MIS HIJOS...!
¡EL "MIAS ROMBI", SEÑOR! ¡EL GORILA ROJO DE BORNEO!


¡GRRR! ¡AUUURGH...!


¡BANG!
APUNTE TRANQUILO, SE-ÑOR. ¡TRANQUILO, QUE VA EN ELLO LA VIDA DE SUS HIJOS...!


PERO LOS DISPAROS DEL CAPITAN...
¡GRRR! ¡AUUURGH...!
¡BANG!
¡BANG!


ENOJAN MAS AUN AL MONSTRUO...
¡AUUURGH...!


¡AUUURGH!


Y, FATALMENTE... ¡SOBREVIENE LO IRREMEDIABLE...!
¡AAAH...!
¡GRAC!


¡BANG!


PERO, UNA VEZ MAS, LOS DISPAROS DEL CAPITAN REDWOOD NO PRODUCEN EFECTO POSITIVO ALGUNO...
¡BANG!
¡BANG!


DEMASIADO NERVIOSO PARA ACERTARLE... ¡HAY QUE PROCEDER DE ALGUN OTRO MODO!
¡YO SE COMO!


¡AAAH...!


Y ANTES DE QUE EL FIEL SALU PUEDA ALCANZAR AL MONSTRUO...
¡AAH!
¡AURGH!


¡HENRY! ¡HELEN...!

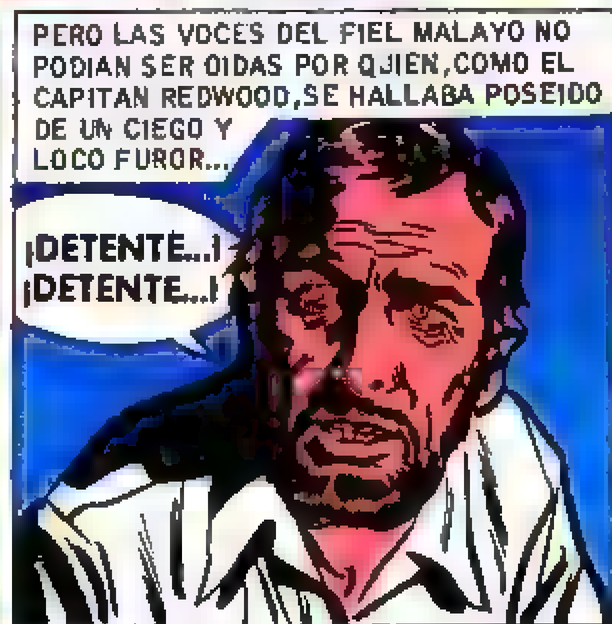

¡BANG!


¡AAAH! ¡AUXILIOOO!


¡VUELVE...! ¡VUEL-VE, FIERA INMUN-DA...!


NO HA SIDO MAS QUE EL GOLPE DEL ANI-MAL...¡VAMOS, HENRY! EN PIE, MU-CHACHO
¡HELEN! ¿DONDE ESTA HELEN...?
¡VOY CON EL CA-PITAN!


¡VUELVE, MONSTRUO...! ¡VUELVE...!
¡ESPE-RE, CAPITAN! ¡ESPERE, SE LO SUPLICO!


PERO LAS VOCES DEL FIEL MALAYO NO PODIAN SER OIDAS POR QUIEN, COMO EL CAPITAN REDWOOD, SE HALLABA POSEIDO DE UN CIEGO Y LOCO FUROR...
¡DETENTE...! ¡DETENTE...!


...Y TAMBIEN DE UN GRAN DOLOR...
¡HELEN, HIJA...! ¡HI-JA MIA...!


CALMESE, SEÑOR...NUNCA PODRA ALCANZAR A ESE ANIMAL, SI AN-TES NO SE CALMA...¡CUENTE CONMIGO, SEÑOR!


¡SE LA HA LLEVADO, MURTAGH! ¡EL GORILA SE HA LLEVADO A HELEN!
LA SALVARE-MOS, HENRY, MUCHA-CHO...¡LA SALVARE-MOS!


¡PRONTO, SALU! ¿SE TE OCU-RRE ALGO? ¡HEMOS PERDIDO LA PISTA DE ESA FIE-RA!
VOLVEREMOS A ENCONTRARLA, SEÑOR. YO CONOZCO LAS COSTUMBRES DE LOS "MIAS ROMBI"...


SUELEN HABITAR EN LAS PROXIMIDADES DE LOS GRANDES PANTANOS. ¡VAMOS, NO HAY TIEMPO QUE PERDER! EN CUANTO A HELEN...

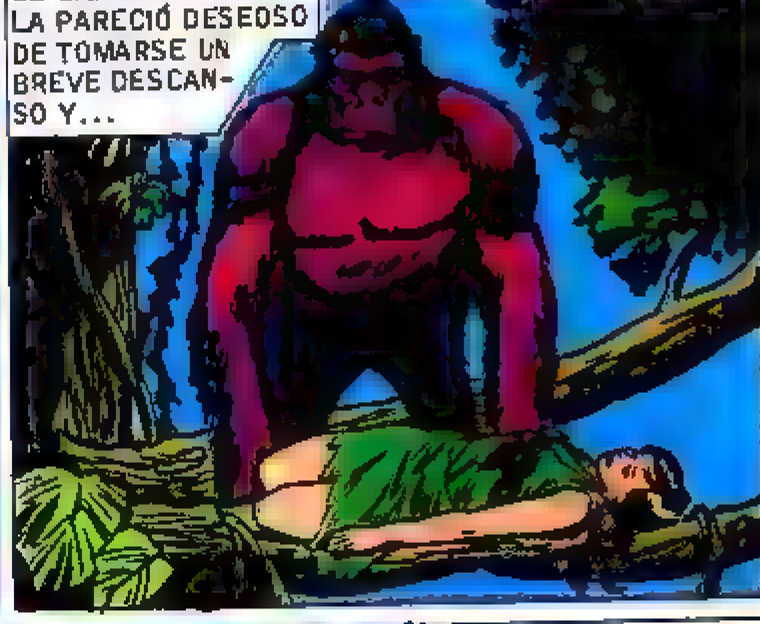

...ES DE ESPERAR QUE, CON ARREGLO A ESAS MISMAS COSTUMBRES DE LOS GORILAS, LA HAYA LLEVADO A SU GUARIDA PARA MOSTRARLA A SU FAMILIA...
¡MALDITO MONSTRUO! ¡DEPRISA, DEPRISA, AMIGOS!

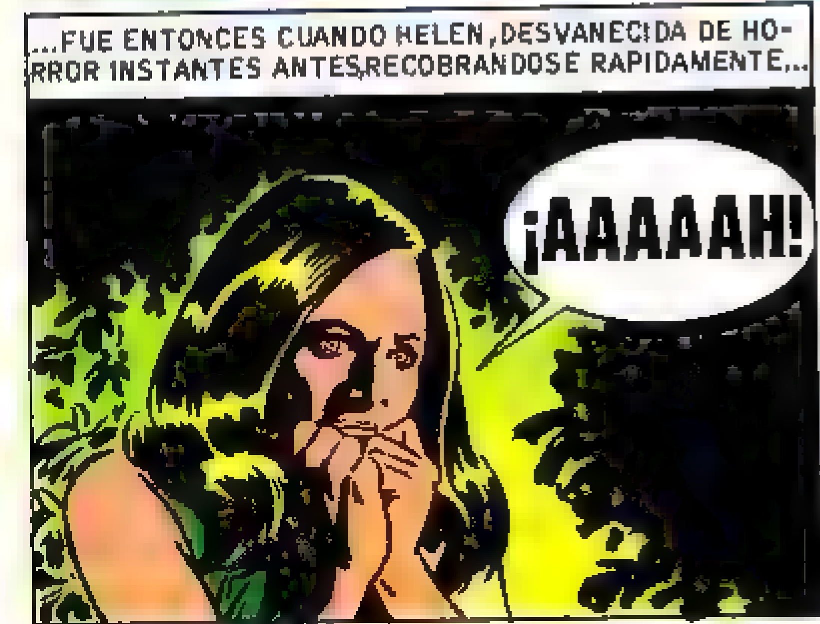

DEBO DECIRLE, SEÑOR, QUE... QUE NUNCA MATAN A SUS VICTIMAS SIN ANTES HABERLAS MOSTRADO A LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA. ¡LLEGAREMOS A TIEMPO, SEÑOR!


ENTRETANTO...

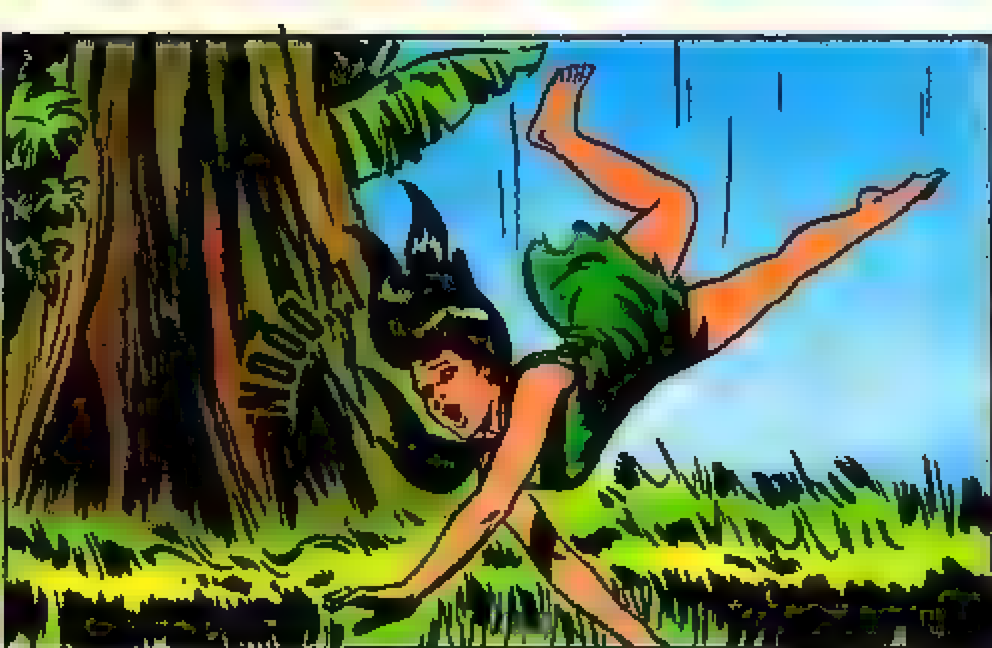

¡GRRR!


¡AUUURGH...!


EL GIGANTESCO GORILA PARECIÓ DESEOSO DE TOMARSE UN BREVE DESCANSO Y...

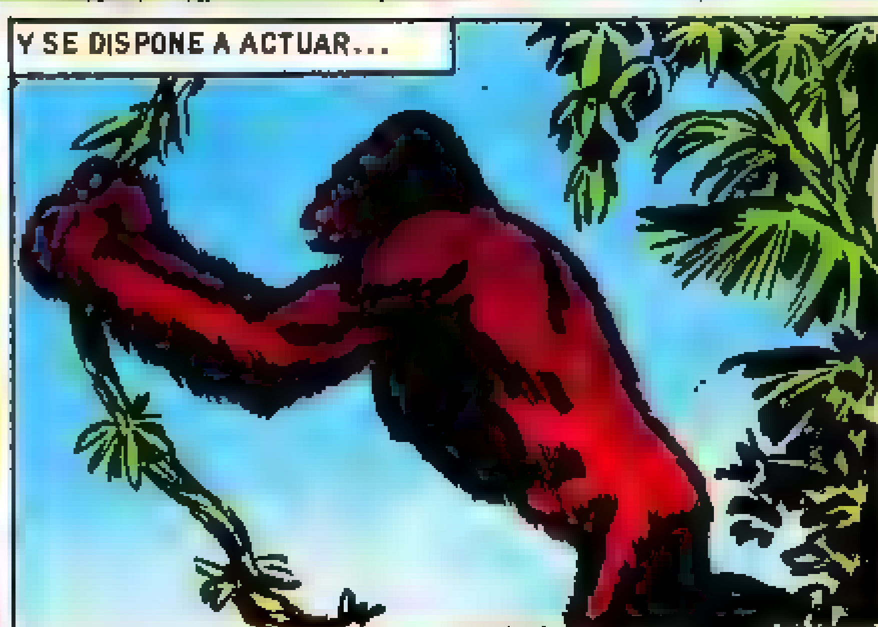

...FUE ENTONCES CUANDO HELEN, DESVANECIDA DE HORROR INSTANTES ANTES, RECOBRANDOSE RAPIDAMENTE...
¡AAAAAH!


¡AUUUURGH!




¡AAAH...!


EN EL OSCURO CEREBRO DEL MONSTRUO PARECE HACERSE DE PRONTO UNA EXTRAÑA LUZ...
¡AUUURGH...!


Y SE DISPONE A ACTUAR...

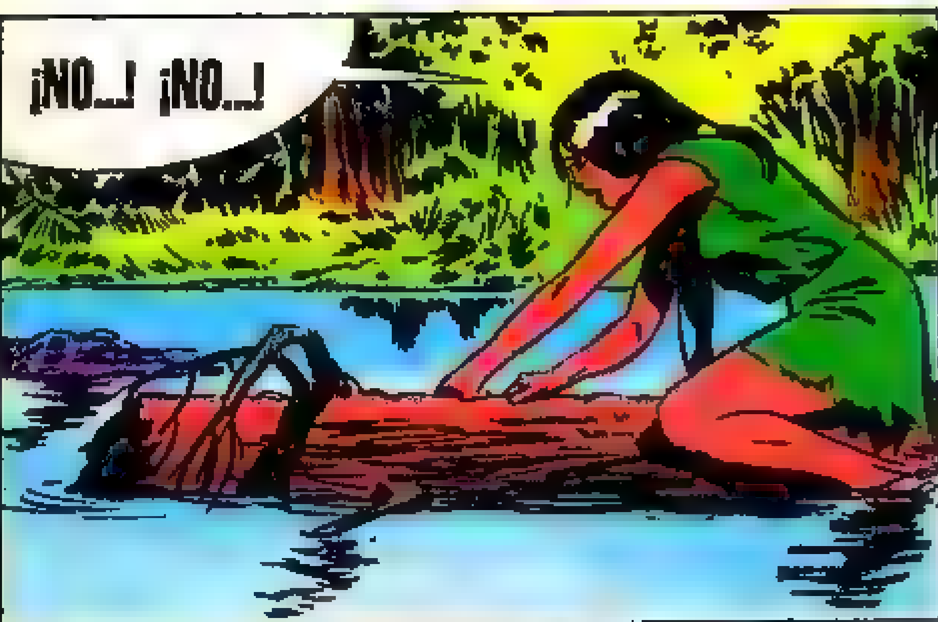



PERO...¿COMO VA A HACERLO? ¿SE PROPONDRA EN CIERTO MODO CONVERTIRSE EN SALVADOR DE LA MUCHACHA...?


¡AUUUURGH!



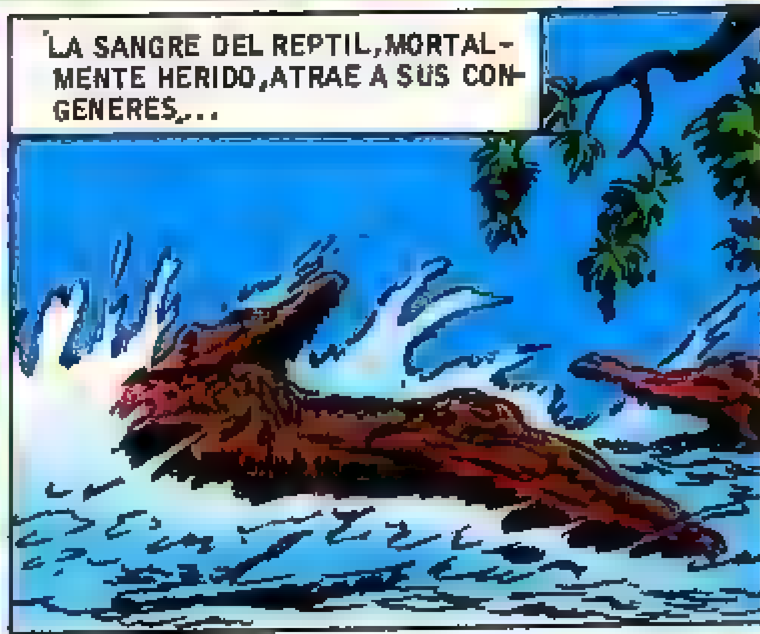

DIOS MIO... ¡ESTOY PERDIDA!
20


¡NO...! ¡NO...!


ENTRETANTO...
¡ALLI, SEÑOR! ¡ES HELEN!


¡BANG!

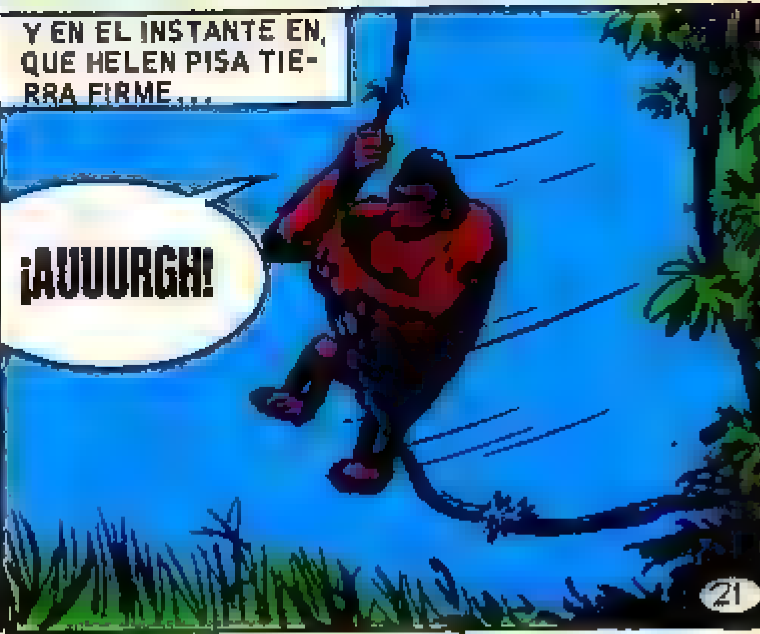

¡PADRE...!

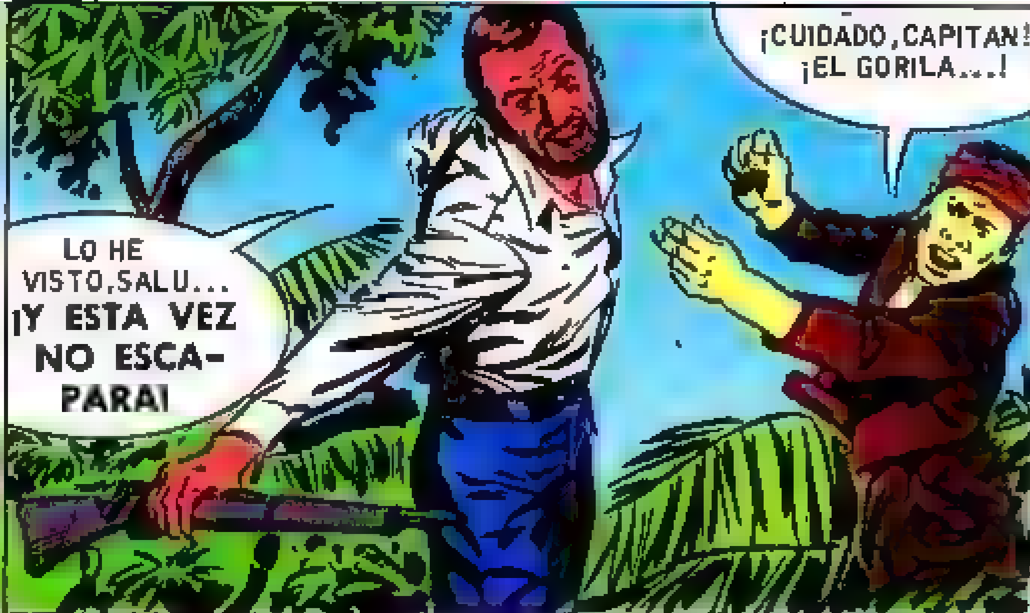

LA SANGRE DEL REPTIL, MORTALMENTE HERIDO, ATRAE A SUS CONGENERES,...


...OLVIDANDO MOMENTANEAMENTE A SU PRESA, LA CUAL...
¡VOY HACIA LA ORILLA, PADRE...!


...ALCANZA LA ORILLA MAS PROXIMA, NO LEJOS DE DONDE SE HALLAN EL CAPITAN REDWOOD Y SALU...
¡PRONTO, A ELLA, MUCHACHO!




Y EN EL INSTANTE EN QUE HELEN PISA TIERRA FIRME...
¡AUUURGH!


¡CUIDADO, CAPITAN! ¡EL GORILA...!
LO HE VISTO, SALU... ¡Y ESTA VEZ NO ESCAPARA!


¡ES ELLA, HENRY, ES HELEN...! ¡HA PODIDO LIBRARSE DE ESA FIERA!
¡GRACIAS A DIOS, MURTAGH!


¡CUIDADO...! ¡MIRA, OTRA VEZ EL MONSTRUO!
¡NO...!


POR SU PARTE, EL CAPITAN CORRE HACIA EL LUGAR DONDE EL "M'IAS ROMBI" TRATA DE APODERARSE DE NUEVO DE SU PRESA...
¡ESPERE, SEÑOR! ¡ESPERE...!


¡DETENTE, MALDITA BESTIA...!


¡PADRE...!


¡BANG!
¡AUUURGH...!


¡AAAH...!


¡NO...! ¡PADRE...!
¡DIOS MIO...!

¡AUUURGH!
¡RESISTA, CAPITAN...! ¡RESISTA...!
APROVECHANDO LA DRAMATICA CIRCUNSTANCIA, SALU SE ACERCA PELIGROSAMENTE POR LA ESPALDA DEL GIGANTESCO SIMIO Y...
¡SLUP!
...¡EL PODEROSO VENENO DEL DARDO, PREPARADO POR EL MALAYO, SURTE FULMINANTE EFECTO!
¡AURGH...!
GRACIAS... ¡GRACIAS, SALU, AMIGO!
¡PADRE...! ¡PADRE...!
HELEN... ¡HELEN, HA SIDO HORRIBLE, PEQUEÑA!
BUENO, CAPITAN, YA PASO TODO.
¿TODO...? NO, CIERTAMENTE...
¿EH...? ¡MIRE, CAPITAN...!
¡DEPRISA, HUYAMOS! ¡ES LA HEMBRA CON LAS CRIAS! ¡VIENEN PARA VENGARSE, CAPITAN!

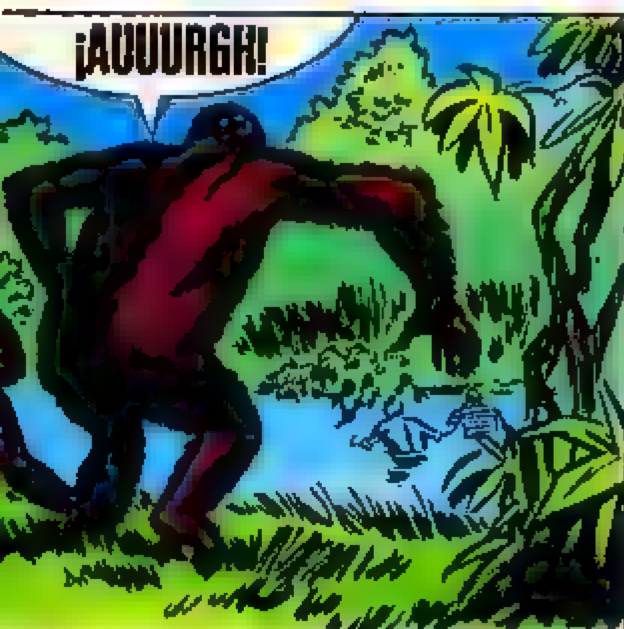
NO SE EQUIVOCA EL MALAYO, PORQUE LOS SIMIOS, QUE HAN PRESENCIADO LA MUERTE DEL JEFE DE LA FAMILIA, DESDE SU NIDO EN LA COPA DE UN GIGANTESCO ARBOL...











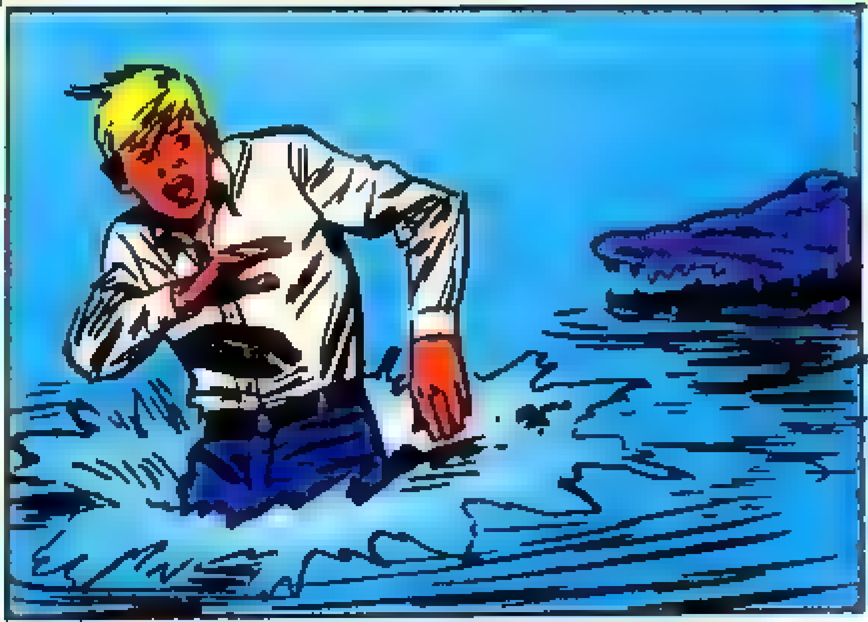








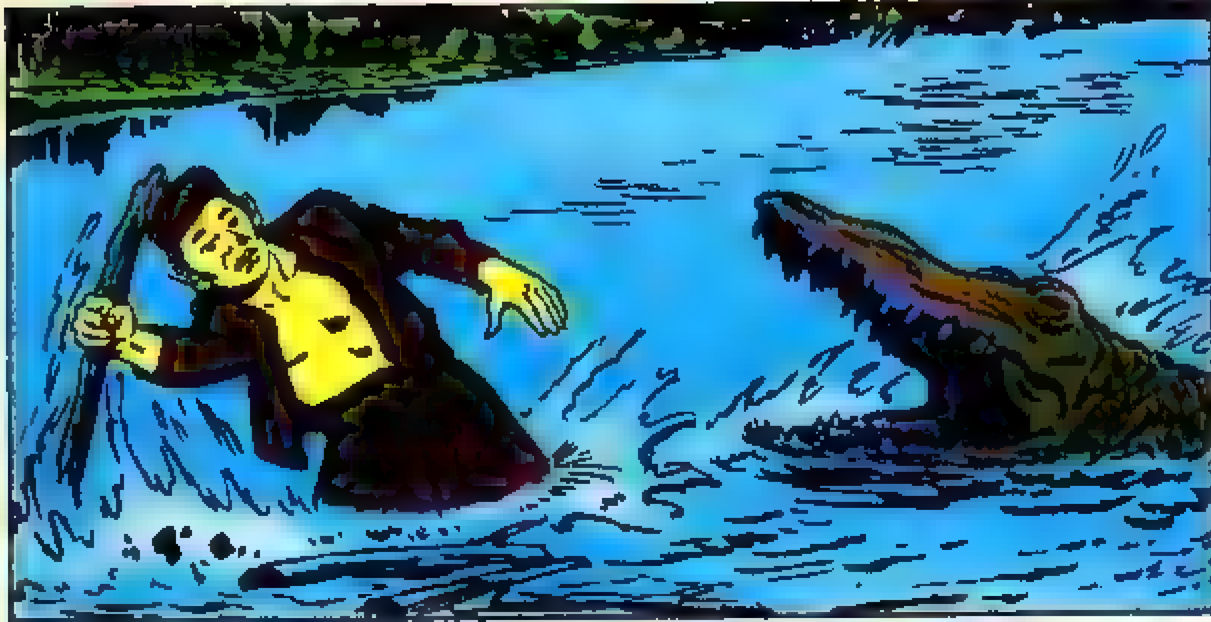

¡CUIDADO, HENRY...! ¡CUIDADO...!



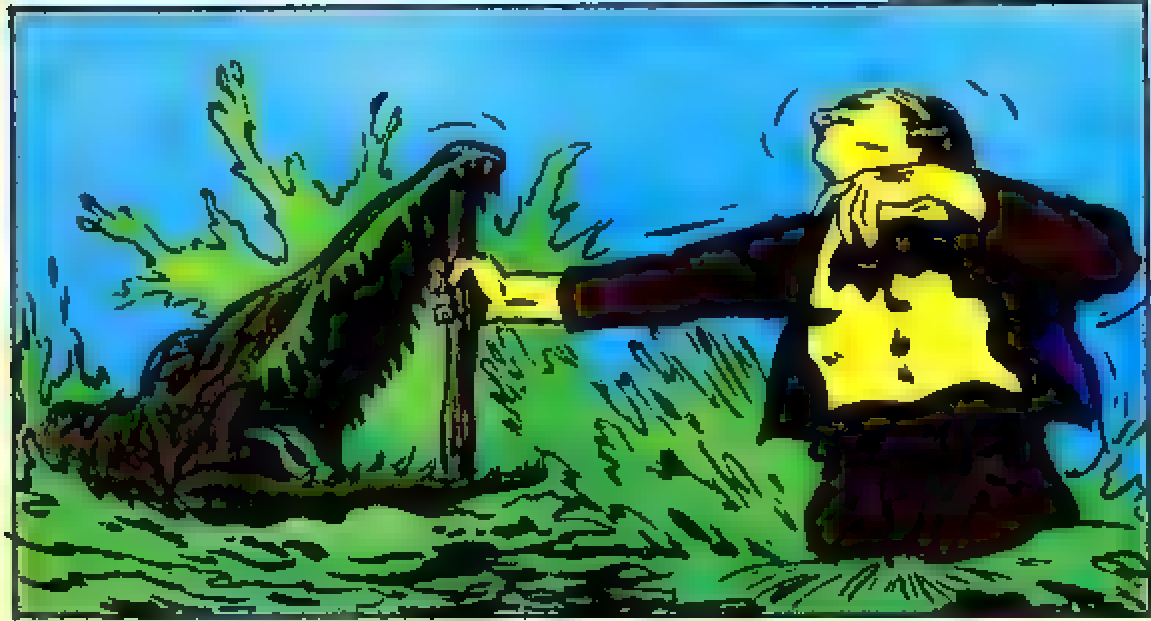

¡NADA EN ZIG ZAG, HENRY...! ¡EN ZIG ZAG...!


EL CAPITAN, CON HELEN Y MURTAGH, ALCANZA FINALMENTE LA ORILLA OPUESTA, DESDE DONDE...
¡RAPIDO, HENRY, RAPIDO...!


.. CONTEMPLAN UNA VEZ MAS EL INCREIBLE DERROCHE DE VALOR DEL MALAYO...

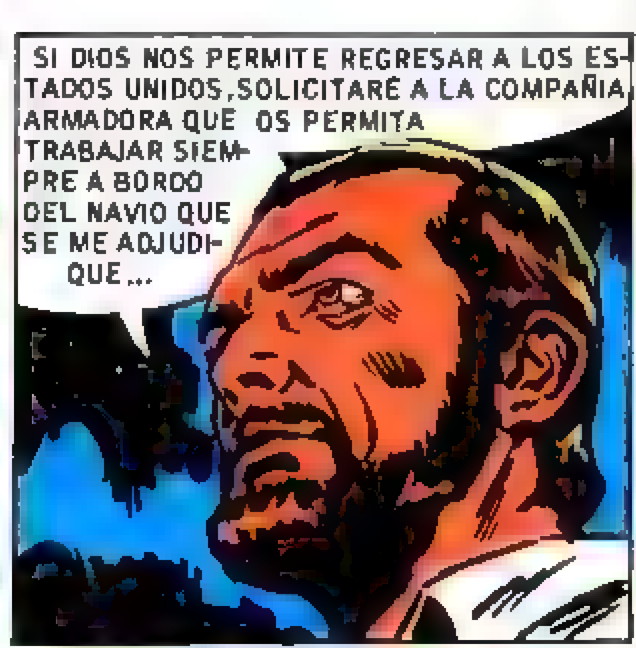



¡CUIDADO, SALU...!




¡A LA ORILLA, HENRY...! ¡PRONTO!


MEDIA HORA DESPUES...
CREO QUE NUNCA OLVIDARÉ CUANTO HAS HECHO POR NOSOTROS, SALU. NI TAMPOCO A TI, MURTAGH...


SI DIOS NOS PERMITE REGRESAR A LOS ESTADOS UNIDOS, SOLICITARÉ A LA COMPAÑIA ARMADORA QUE OS PERMITA TRABAJAR SIEMPRE A BORDO DEL NAVIO QUE SE ME ADJUDIQUE...


GRACIAS, CAPITAN POR MI PARTE, ESTARE ENCANTADO.
TAMBIEN YO, SEÑOR... ¡ES BUENO SABER QUE DESDE AHORA YA NO NOS FALTARA TRABAJO COMO MARINEROS!
TODO ESO ESTA MUY BIEN, ¡PERO COMO LLEGAR A LOS ESTADOS UNIDOS?


¡NI SIQUIERA SABEMOS EN QUE LUGAR EXACTAMENTE DE LA ISLA DE BORNEO NOS HALLAMOS!
INSISTO EN MI IMPRESION, HENRY, DE QUE DESEMBARCAMOS EN LA COSTA ORIENTAL, Y SIGUIENDO SIEMPRE RECTOS, QUIZA ALCANCEMOS UN FUERTE EUROPEO.


EL VIAJE POR EL INTERIOR ESTA SEMBRADO DE PELIGROS, CAPITAN... LO HEMOS VISTO DESDE QUE DEJAMOS LA PLAYA. PROPONGO HACERLO POR EL RIO.
¡HUM! NO ES MALA IDEA, SALU...


LA SUGERENCIA DEL MALAYO FUE FINALMENTE APROBADA POR TODOS. Y AL SIGUIENTE DIA...
NOS COSTARA MUCHO CONSTRUIR UNA BALSA, SIN HERRAMIENTAS NI NADA... ¿VERDAD, SALU?
DESDE LUEGO, HELEN... ¡PERO LO CONSEGUIREMOS!


¡HUM! POR MI PARTE, ME CONFORMO CON QUE NOS DEJEN TRANQUILOS LOS GORILAS ESOS... POR LO MENOS, HASTA QUE NOS HALLEMOS AGUAS ABAJO.


LA CONSTRUCCION DE LA BALSA LLEVÓ VARIOS DIAS, HASTA QUE, FINALMENTE...
BIEN, AMIGOS... ¡ADELANTE!
¡QUE DIOS NOS ASISTA...!


LO MALO VA A SER SI ESOS GAVIALES NOS ATACAN... ¿CON QUE VAMOS A DEFENDERNOS?


LA CORRIENTE AUMENTA Y NUESTRA EMBARCACION RESULTA MUCHO MAS RAPIDA QUE ESOS REPTILES. ¡CREO QUE NADA HAY QUE TEMER POR ESE LADO, HENRY!


EL MALAYO ESTABA EN LO CIERTO...
¡ADIOS, AMIGUITOS!
¡HASTA NUNCA!


LA SINGULAR NAVEGACION PROSIGUIO VARIAS JORNADAS SIN NOVEDAD. POR LAS TARDES, AL CAER EL DIA...
DESCANSEMOS AQUI. SALU Y YO IREMOS A POR FRUTOS PARA COMER.
Y A POR HUEVOS DE MEGAPODO, SEÑOR...


¡OH, HENRY, ESTOY HARTA DE HUEVOS Y TORTILLAS...!
PUES QUE NO FALTEN, HERMANITA...


...PERNOCTABAN, MONTABAN LAS GUARDIAS Y A LA MAÑANA SIGUIENTE CONTINUABAN EL VIAJE, HASTA QUE UN DIA...
¡UN MOMENTO, AMIGOS! ¿NO OYEN...NO OYEN COMO UN EXTRAÑO RUIDO?
¡DESDE LUEGO, SALU! COMO UN FRAGOR DE AGUA...
¡DE AGUA AL CAER!


NO CABE LA MENOR DUDA, CAPITAN...¡NOS ACERCAMOS A UNA CATARATA!


Y MINUTOS MAS TARDE...
¡CUIDADO...!


¡A LA ORILLA...! ¡PRONTO, ANTES DE QUE LA CORRIENTE NOS LO IMPIDA!


¡FUERTE, AMIGOS...! ¡BOGAD MAS FUERTE...!


PERO NINGUNO DE ELLOS ERA CAPAZ DE SOSPECHAR QUE ALLI, EN LA SEGURA ORILLA...


...¡UN NUEVO PELIGRO LES AGUARDABA!
ESO ES, MUCHACHOS... ¡UN POCO MAS Y LISTOS!




FIN DE VIAJE...
LA VERDAD ES QUE ME APENA TENER QUE ABANDONAR LA BALSA, PADRE.


ECHARE UN VISTAZO A LOS ALREDEDORES, SEÑOR.
DE ACUERDO, SALU. HABRA QUE HACER EL RESTO DEL VIAJE A PIE... HASTA DONDE SEA.


QUIERA DIOS QUE NO ME HAYA EQUIVOCADO Y ESTEMOS EN LA RUTA DE ALGUN ESTABLECIMIENTO COLONIAL EUROPEO...




TODO SUCEDE VERTIGINOSAMENTE...
¿EH...?


¡CUIDADO, CAPITAN...!
¡EMBOSCADAAA...!


¡ES SALU! ¡ALGO LE SUCEDE!


REPENTINAMENTE, LA SELVA ENTERA SE LLENA DE UN ESCALOFRIANTE GRITO...
¡AJUHIIII...!
¡AJUH!...!


¡EL GRITO DE GUERRA DE LOS TEMIBLES DYACKS!
¡ESTAMOS PERDIDOS, SEÑOR...!


TANTOS PELIGROS, SEÑOR... ¡TANTOS PELIGROS SUPERADOS, PARA MORIR ASI...!


...Y EN ESTE PRECISO INSTANTE, ALGO TOTALMENTE IMPREVISTO TIENE LUGAR...
¡BANG!
¡BANG!
¡BANG!


¡BANG!
¡BANG!


DISPAROS... ¡SON DISPAROS DE ARMA DE FUEGO, HIJOS!


LOS SALVAJES SE RETIRAN PRECIPITADAMENTE HACIA EL INTERIOR DE LA SELVA Y, CASI SIN TRANSICION...
¡ADELANTE...!


¡SON SOLDADOS INGLESES, CAPITAN...! ¡ESTAMOS A SALVO!
¡LOADO SEA DIOS...!


TENIENTE PATERSON,DE LA GUARNICION BRITANICA DE LABUAN,SEÑOR...
¡CAPITAN ALEX REDWOOD,DE LA MARINA MERCANTE NORTEAMERICANA!


IBAMOS EN MISION DE DESCUBIERTA,CUANDO VIMOS A LOS DYACKS,CAPITAN... ADVIERTO QUE NUESTRA LLEGADA NO HA PODIDO SER MAS OPORTUNA.


EL CAPITAN REFIERE SU ODISEA DESDE QUE SU BARCO NAUFRAGARA...
SUS DESVENTURAS HAN TERMINADO,AMIGOS...UNO DE NUESTROS FUERTES SE HALLA SOLAMENTE A CINCO MILLAS DE AQUI.


...Y AL SIGUIENTE DIA...
¡GRACIAS A DIOS, LA CIVILIZACION AL FIN!


CUANDO SE HAYAN REPUESTO,PODRAN SEGUIR VIAJE EN CUALQUIERA DE NUESTROS CARRUAJES HASTA LA COSTA,PARA EMBARCAR A LOS ESTADOS UNIDOS,CAPITAN.
GRACIAS... ¡GRACIAS,TENIENTE PATERSON!


DOS MESES MAS TARDE, NUESTROS AMIGOS RENDIAN VIAJE EN NUEVA YORK.Y POCO DESPUES...
PERMITIDME QUE BRINDE SINCERAMENTE POR UN SOLO DESEO, QUERIDOS AMIGOS...


POR NUESTRA ETERNA AMISTAD...Y PARA QUE, EN SUCESIVOS VIAJES,EL OCEANO PUEDA DE ALGUN MODO DEVOLVERNOS SU TERRIBLE DEUDA PARA CON NOSOTROS.


¿NOS LLEVARAS CON VOSOTROS ALGUNA VEZ, PADRE?
¡HUM!ESO QUEDA POR VER, QUERIDA HELEN...


¡PUES POR NUESTROS FUTUROS VIAJES,CAPITAN REDWOOD!
FIN